

نگاره‌های معراجی

روزنامه‌های انگلیسی و فرانسوی در انتشار نگاره‌های
مصور معراج (از ابتدا تا دوره معاصر)



عنوان کنکرنی مقدمه

معراج در لغت به معنای نردم بان و معصوم
جای بالا رفتن، بلند گردیدن و فرار آمدن
است؛ همچنین عروج پیامبر اسلام به آسمان
نیز است (۱). در کتاب‌های عهد عتیق و جدید
به معراج شخصیت‌هایی چون ایلان، یوحنا
پولس، مسیح و... اشاره شده است؛ همچنان که
در آیات مختلفی از قرآن کریم نیز از معراج
پیامبر می‌چون حضرت ابراهیم، ادریس،
موسی و عیسی (ع) سخن به میان آمده است.
اما کامل‌ترین نوع معراج از حیث دینی‌ها و
شیعی‌ها و هروج به ملکوت هفت آسمان و
سیر در عرش‌الهی، معراج حضرت محمد (ص)
معرفی شده است (۲).

معراج پیامبر در دو سه سوره از قرآن کریم
بمطور اجمال مورد توجه قرار گرفته است:
آیه اول از سوره اسراء که سیر شبانه پیامبر
اعظم (ص) از مسجدالحرام به مسجدالاقصی
را منظور می‌دارد و سوره بجم آیات ۵الی ۱۸
که قسمت دوم این سفر از بیت المقدس به
آسمان و «صدرالمنتهی» را مورد توجه قرار
می‌دهد. بر این اساس سفر ملکوتی پیامبر یا
عبور از مسجدالحرام به مسجدالاقصی آغاز
و سپس با سفر آسمانی و عروج به آسمان‌های
هفت گنه و ملاقات با پیامبران پیشین و
فرشتگان و همچنین مشاهده بهشت و جهنم
ادامه می‌یابد تا در نهایت ایش بان در ملاقاتی
بی‌واسطه با خداوند متعال به گفتگو
می‌پردازند.

این واقعه پس از بازگشت دوباره پیامبر به
زمین در قالب روایات و احادیث قدسی و نبوی
و... برای آگاهی مردم بازگوشد و به شکل
گونگون در اندام مسلمانان رسوخ کرده
و تأویل شد. حد فیلد قرآن، سخنوران، ادیبان
هنرمندان و... به واقعه معراج به عنوان یکی از
مهم‌ترین رخدادهای زندگی پیامبر اسلام توجه
کرده و آن را منبع خلق آثار متعدد خود قرار
دادند؛ نویسندگان و شاعران مختلفی همچون
سنایی، نظامی، خاقانی، کبیر خد، رودقاری،
قائمی، سلمان ساوجی و... تحت تأثیر این
رخداد، مجموعه‌هایی را با عنوان معراجنامه به
نظم و نثر فراروهمند علاوه بر این در ابتدای
بسیاری از دیوان‌های خطی و منظوم چون
نسخه‌های شاهنامه، بوستان، مهر و مشتری و...
اشعاری نگاشته شده که در آن‌ها پس از مدح و

ستایش خداوند و نعت پیامبر، شرحی از واقعه
معراج ارائه شده است. نظر به ارتباط نزدیک
نگارگری با ادبیات می‌توان تأثیر این اشعار را
بمطور مستقیم یا غیر مستقیم بر آثار تصویر شده
توسط نگارگران دوره‌های مختلف پی گرفتند.
روایات معراجیها ابتدا در عهد اباخاندان
مورد توجه مصوران قرار گرفت و سپس در
دوره‌های مختلف به شکل گوناگون به تصویر
در آمد که علی‌رغم وجود تفاوت‌هایی که حاصل
بینک هنری در هر زمان بوده، شباهت‌هایی رایج
نمایش می‌کنند. انتخاب شخصیت‌هایی چون
پیامبر، جبرئیل و فرشتگان، برای صحنه آسمان
و تصویرگری هر یک از آن‌ها نشان دهنده
مشترکات این نگاره‌هاست که در هر دوره با
اندک تغییراتی تکرار می‌شود که بدقیق دربار
هر یک مجال و پژوهش ویژه‌ای را می‌طلبد. این
مقاله بر آن است تا روند شمایل نگاری از حضرت
رسول (ص) را صرفاً با بررسی برخی از نگاره‌های
شاخص تصویر شده از واقعه معراج در آسمان
مختلف مورد مطالعه قرار دهد.

معراج در نقاشی ایرانی
قدیمی‌ترین نسخه مصور از واقعه
معراج، احتمالاً نسخه «جامع‌التواریخ»
رشیدالدین فضل‌الله می‌باشد که برهنه
هجری قمری است. تا قبل از این تاریخ هیچ
نگاره مصوری که شمایلی از پیامبر را تصویر
کرده باشد یافت نشده است. «تروت عکاشه» در
رابطه با علت این امر می‌نویسد: «تعالیم معنوی
و دینی قرآن کریم واضح و تردیدناپذیرند و
اصولی لاینفیر به شمار می‌روند به همین سبب
برای مسلمانان صدر اسلام بازنمایی تصویری یا
مصورسازی متون قرآنی، پذیرفتنی نبود. همین
مشکل در بازنمایی تصویری زندگی پیامبر
اسلام و صحابه نیز وجود داشت؛ بطوری که در
ابتدا مصورسازان به سبب احترام و تکریم جایگاه
پیامبر و یاد و خاطره او از این کار خودداری
می‌کردند» (۳).

حمله متول‌ها به ایران در قرن هفتم هجری
و تسلط بر این گسترده جغرافیایی و سپس
گرویدن برخی از فرمانروایان مشول چون
غازان خان، لولجایتو و... به دین اسلام منجر
به این امر شد که توجه و تعلق خاطر ایشان به
پدیده‌های ایرانی از جمله تاریخ، اساطیر و
تمسک به آن برای ایجاد ارتباط با این پیشینه
فرهنگی، قسماً بیشتر شونده علاوه بر این
فرمانروایان متول که به هنر چینی بردقتیان در

چین و هندوستان خو گرفته بودند، بر خلاف
پیشگامان خود از تمایز و تملک شمایل پیامبر
هراسی به دل راه نمی‌دادند؛ بنابراین از ابتدای
قرن ۸ م ق به بعد مصور کردن نسخ خطی،
نخست با صحنه‌های تاریخی و عمومی و سپس
با صحنه‌هایی از زندگی پیامبر در ایران متداول
شد (۴). بر این اساس رشیدالدین فضل‌الله وزیر
خرمید غازی خان یا احدث ربیع رشیدی، دنیا
و هنرمندان مختلف را از نقاط مختلف گرد هم
آورد و با سفارش خلق آثار هنری به ایشان،
زمینه ساز تهیه کتاب‌های خطی و مصور
ارز شمندی با مضامین متنوع تاریخی، ادبی
و دینی شده کتاب جامع‌التواریخ بر اساس این
نهیبت نگاشته و مصور شد.

جامع‌التواریخ رشیدالدین
این کتاب احتمالاً در حدود سال‌های ۷۱۰-
۷۱۴ هجری قمری در دو مجلد نگاشته و مصور
شده است. در جلد دوم این کتاب و از میان
هشت نگاره‌ای که از صحنه‌های مختلف زندگی
پیامبر اسلام ترسیم شده، نگاره‌ای نمایانگر واقعه
معراج است. این نقاشی در کادری افقی ترسیم
شده و واجد برخی از ویژگی‌های نقاشی بیزنسی
است. در این نگاره پیامبر نشسته بر پشت براق
تصویر شده‌اند در حالی که پوشش بلندی بر تن
و سرپوشی بر سر دارند که انتهای آن در هوا
معلق است. چهره آرام ایشان با محاسن تیره
و در حالی که به کتاب (احتمالاً قرآن) در ده‌تان
برای می‌نگرد، بدون هیچ پوششی قابل مشاهده
است. نگارگر در تصویرگری این نگاره از هیچ
نشانه پصری که حاکی از تقدس یا برجستگی
شخصیت پیامبر باشد بهره نکرده است.

معراج نامه میر حیدر
این معراج نامه مصور شد. چور سه معراج‌نامه
میر حیدر پیام معراج‌نامه هرات که قبل از
۸۳۹ م ق مصور شده است (۵). به سبب تصاویر
و همچنین خط ترکی (اویغوری) میر حیدر
خطاط این نسخه، اهمیت فراوانی دارد و
احتمالاً در کارگاه شاهرخ تصویر شده است.
کتاب مرور سفر پیامبر را به بهشت و دوزخ
نشد. آن می‌دهد و تصاویر آن بر خلاف معمول به
شکل مربع هستند و از متن کتاب بیار متمایز
قرار داده شده‌اند (۶). در تمامی برگ‌های این
نسخه، تمثال پیامبر بدون پوشش و به صورت
مرد جوانی با محاسن تیره در چهره با نوک تیز در
انتها، ترسیم شده در حالی که پیراهن بلندی به
رنگ سبز زیتونی بر تن و عمامه‌ای سفید رنگ بر

سر دارند که امتداد آن گرد چهره را فرا گرفته و
جلوی گریخ ایشان را پوشانده است. پیرامون
سر پیامبر، هاله زردینی به شکل شعله‌های آتش
دیده می‌شود که نسبت به نسخه‌های قبلی از
ارتفاع بیشتری برخوردار است. لازم به ذکر است
که در برخی از نگاره‌های این نسخه، این هاله
تمامی دیگر پیامبر را در بر گرفته است. حالات
حرکات بدن، دست و سر پیامبر در هر صحنه به
روشی متفاوت و متناسب با موضوع در هر نگاره
نقاشی شده است.

مخزن الاسرار خمسة نظامی
عبدالرزاق، نگارگر برجسته معاصر بهانه‌خیز
نگاره‌ای که به سال ۹۰ م ق در مکتب هرات
برای نسخه خطی از خدمات نظامی نقاشی کرده
است. صحنه‌ای از معراج متأثر از سنت تصویری
گنشتگان را به نمایش می‌گذارد. پیامبر در این
تصویر به صورت جوانی خوش سیمان نشسته
بر پشت براق نقاشی شده که پیراهنی بلند
و قهوه‌ای بر تن دارد که اشاراتی از لباسی به
رنگ آبی از زیر آن مشاهده است و سر ایشان
برای تکیستن به فرشتگان و پیرامون، به عقب
برگشته است. چهره پیامبر مشخص و واضح با
محاسن تیره تصویر شده در حالی که عمامه‌ای
به رنگ سفید بر سر دارد و امتداد آن در پشت
گردن ایشان قرار گرفته و دورشته گی سوی یافته
بر دو طرف شانه وی مشاهده می‌شود که در تکر
ورش یاد به سوی دیگر امتداد یافته است. سنت
ترسیم هاله آنتیپن بازنقاشی بلند در پیرامون
سر پیامبر همچنان رعایت شده است.

هفت پیکر نظامی
یکی از مشهورترین تصویرسازی‌های
معراج، نگاره‌ای است که بین سالهای ۹۲۴ تا
۹۴۷ هجری، در دوره سلطنت شاه طهماسب
برای کتاب هفت پیکر نظامی توسط سلطان
محمد، نگارگر برجسته مکتب تبریز نقاشی
شده است. در این تصویر، پیامبر سوار بر براق
در پهنه آسمان فراخ از لرها تصویر شده‌اند که
قرباب سبز رنگ بر تن داشته و قسمت‌هایی از
لباس قرمز رنگ ایشان از زیر قبا مشاهده است و
عمامه‌های سفید رنگ بر سر دارند. بر خلاف سایر
نگاره‌ها که تاکنون به آن اشاره شد چهره پیامبر
بانهایی پوشیده شده و قابل رؤیت نیست. در این
تصویر هاله آنتیپنی یا شعله‌های بلند و اجزای
متعدد مشاهده می‌شود که صرفاً محدود به هاله
پیرامون سر نشده و حول بدن ایشان را به کلی
فرا گرفته است.

در برخی دیگر از نسخه هفت اورنگ جامی که بین سال های ۹۶۴-۹۷۲ هـ ق در مشهد مصور شده، صحنه ای از معراج پیامبر ملاحظه می شود که در آن پیامبر با چند نماینده به رنگ سبز زنتونی و نارنجی با کلاهک های از رنگ آبی، نشسته بر برقی در مرکز کادر تصویر شده، در حالی که عملهای سفید بر سر و نقابی بر چهره دارند که روی ایشان را پوشانیده است. آثار شعله مانند و طلائی رنگ با جزئیات و نشانه های متعدد پیامبران ایشان و برای مشاهده می شود.

نگارهای در سال ۱۰۲۴ هـ ق برای تسخالی از کلیات سعدی مصور شده است. در این نگاره نیز پیامبر با لباس تیره در مرکز تصویر سوار بر برقی تصویر شده اند. صورت پیامبر با نقابی پوشانیده شده که از بالای عماله تا پایین گره شدن امتداد یافته است. دور سر ایشان هاله ای آتشی گونه دیده می شود که در اثر پد به سوی کشیده شده است. دست راست ایشان برای اهدای انگ شتر (به نشانه ولایت) به سمت شیر که نمادی از حضرت علی (ع) است دراز شده است.

در تسخالی از حقه نظامی که در حال حاضر در موزه نگارگری می شود و در قرن ۱۱ هـ ق تهیه شده، نگارهای از صحنه معراج پیامبر وجود دارد که به سه صحنه متفاوت از نمونه های ذکر شده جبه سپنگ هندوستانی - و ملهم از شیوه غربی تصویر شده است. در این نگاره، پیامبر در میان ترکبایی فشرده از فرشتگان، سوار بر برقی بر بالای بناهایی مستطیل بر سه گنبد طلائی به نشانه سه حرم مسلمانان یعنی مسجد اقصی، مسجدنابیی و مسجدالحرام (۲) در حرکت است. در حالی که ردایی سفید بر تن و عملهای روشن بر سر دارند و نقابی، صورت و گردن ایشان را پوشانیده است و در اطراف ایشان هاله ای از نور به شکلی متفاوت از سایر نگارها - به شکل ابر با نشانه های بلند - و به رنگ زرد و طلائی و صورتی مشاهده می شود.

از اوایل قرن دوازدهم احتمالاً با تشدید تعصبات مذهبی و منبع شمایل نگاری از تمثال معصومین تا مدتی تصویر پیامبر در نگارها حذف می شود و هنرمندان با به کار بردن ترفندهای مختلف روایات مذهبی و صحنه های دینی ای چون معراج را به تصویر می کشند. در معراج نگارهای از بوستان سعدی متعلق به سده دوازدهم هجری، صحنه ای از معراج نشان داده شده که در مرکز صحنه پیامبر بر پشت برقی ترسیم شده است اما پوشش یا ردایی بلند، سر و بدن ایشان را به تمامی پوشانده و غیر قابل رویت نموده است. اما هاله ای به شکل دایره یا انشعاهای کوتاه اطراف قسمت سر مشاهده می شود. در تفاد با ایشان، شکل بدن و سر و صورت فرشتگان و برقی به تمامی پنهانست.

شاهنامه فردوسی در کتابخانه بریتانیای لندن نسخه ای خطی و مصور از شاهنامه نگارگری می شود که در سال ۱۱۲۱ هـ ق در مکتب هندو ایرانی مصور شده است (تصویر ۱). هنرمندان نگاره به هیچ عنوان سعی در نمایش تمثال حضرت را نداشته است. بر این اساس برای هر میانه نقاشی بدون راکب تصویر شده اما هنرمندان با چاشنی عناصر در نگاره سعی در اقله حضور پیامبر در عین ناپیدایی در صحنه را داشته است. در این رابطه می توان به جهت حرکت فرشتگان که در حال اهدای هدایا هستند و همچنین جهت نگاه ایشان که به فضای خالی روی برقی می نگرند و متن شعری کادری اشاره کرد. حضور خورشید با شعله نوری در این تصویر نیز حکایت از حضور معنوی پیامبر است که در چندین نمونه ای که

تمثال حضرت تصویر نشده است، مشاهده و تکویر می شود. کاشی نگاره از نیمه دوم قرن ۱۲ به بعد کمتر نوآوری و تحول در تصاویر مشاهده می شود. با تحول در ابزار و مواد نقاشی و بوم آن، نقاشی بر روی کاشی، دیوار، و شیسه رواج می یابد که در ابتدا به عنوان تزئین در کاخ ها و ابنیه دولتی و سپس در بناهای عمومی چون تکیه ها، حمام ها و - و راجع شد که موضوعاتی مختلف از جمله مضامین مذهبی را به نمایش می گذاشت. در معراج نگارهای که از این دوره به شیوه های مختلف رواج می یابد، تمثال حضرت چون گذشته با رویی که با نقاب پوشیده شده و هاله ای از نور در اطراف سر، مجسم می شود.

کاشی نگارهای بدون تاریخ که احتمالاً از دوره قاجار به جامانده است، در تکیه معاون الملک کرمان مشاهده می شود (تصویر ۲). پیامبر در این تصویر نشسته بر برقی و بزرگتر از فرشتگان ترسیم شده است. وضعیت قرار گیری بدن از رو برو و به سمت بیننده و شکل پا به صورت نیم رخ است. صورت پیامبر با نقابی پوشانیده شده و دو هاله به شکل دایره با دورنگ صورتی و زرد، گرد سر ایشان مشاهده می شود. همچنین عملهای سبزه رنگ بر سر دارند که امتداد آن دور گردن را پوشانده است و یا مدتی آن را لمس می کنند دست دیگر ایشان در حال اهدای انگشتری به شیر زیر پای برقی است. شیر معیل حضرت علی (ع) و انگشتر به نشانه هدیه ولایت به ایشان تعبیر می شود.

نقاشی پشت شیسه نقاشی میرزا اسکندر وجود دارد که در آن صحنه ای از معراج پیامبر نقاشی شده است (تصویر ۳). پیامبر در مرکز این تصویر سوار بر برقی ترسیم شده در حالی که لباسی قرمز بر تن و عملهای تیره بر سر دارند و نقابی سفید رنگ، چهره ایشان را پوشانده و هاله ای به رنگ زرد نارنجی دایره وار گرد سر ایشان را فرا گرفته است. تلاش در جهت حجم پردازی لباس و سایه روشن های رنگی متأثر از نقاشی غربی، در این تصویر به خوبی ملاحظه می شود.

حمله حیدری با رواج صنعت چاپ در دوره قاجار، کتابهای متعددی به چاپ رسید که تصاویر آن ها به صورت سیاه و سفید و متأثر از تصاویر سفوف و نگاره های پیشین ایران و به خصوص نقاشی های دوره قاجار است. هرگ مصور کتاب حمله حیدری ۳ چاپ شده به سال ۱۲۶۴ هجری. صحنه ای از معراج را نشان می دهد. در این تصویر پیامبر سوار بر برقی با عملهای بر سر و

نقابی بر چهره رو و به بیننده در نقطه طلایی چاپ کادر به تصویر در آمده است. هاله ای سفید به شکل ستاره ای با نه بر به همراه انشعاهای کوتاه خطی در پیامبر سر ایشان ملاحظه می شود که توجه بیننده را به خود جلب می کند. تصویر سازی از معراج در دوره معاصر تصویر سازی های معراج در منابع چاپی بعدست آمده تا دوره قاجار، نقاب بی گیری است. پس از آن نقاشی های مددودی با این موضوع ترسیم شده که از آن میان می توان به نقاشی معراج اثر مجید مهرگان و با نقاشی هایی که توسط علی مطیع و کامیار صادقی و همچنین ایرج اسکندری (تصویر ۴) که با توجه به نگاره معراج اثر سلطان محمد نقاشی شده اشاره کرد که در تمامی آن ها و سایر نمونه های مشابه شمایل پیامبر همچون نگاره های گذشته با نقابی بر صورت و هاله ای پیامبر سر مشاهده می شود. اگرچه در ترکیب بندی، چینش عناصر، تکنیک و سبک مواد و ابزار مورد استفاده، تنوع با رزی ملاحظه می شود.

کلام آخر معراج پیامبر، عروج یکی از بهترین بر گزیدگان خداوند است که مرور زمان نتوانسته است از تأثیر و اهمیت آن بکاهد. این واقعه به عنوان یکی از اسرار آمیز ترین وقایع زندگی بشری مورد توجه قرار گرفته و در آثار عرفانی، ادبی، هنری و نمود یافته است. تصویر سازی های معراج به دلیل پر خور داری از تخیل تلب و بیان مفاهیم عمیق، با بهره گیری از رموزهای تصویری، بیننده را به اسرار و رهنمون می کند که محسوس و این جهانی نبوده و شناخت اسرار نهایی آن ها فرصت و مجال ویژه ای را می طلبد. در خلل مطالب مطرح شده سعی شد خیال هنرمندان ایرانی در نحوه تصویر گیری از شمایل پیامبر، بررسی شود.

ملاحظه شد که اولین صحنه های باز نمودی وقایع زندگی پیامبر و از جمله واقعه معراج را تنها می توان از قرن هشتم هجری به بعد مشاهده کرد. نظر به این که ترسیم چنین موضوعاتی در هنر اسلامی بی سابقه بود. پیشینه هنری کهن ایرانیان، مسیحیان، بوداییان و الهام بخش هنرمندان در خلق چنین آثاری قرار گرفت که بعدها با الهام بخش جزء لاینفک نگارگری ایرانی شد. هنرمندان در ساختار اکثر نگاره ها، شخصیت پیامبر را در مرکز نگاره و سایر عناصر ترکیب بندی را بر اطراف ایشان به گونه ای ترسیم نموده اند که بر مرکزیت پیامبر در صحنه تأکید می نماید. وی همواره با ردایی بلند بر تن (در اکثر نگاره ها) به رنگ سبزه یا آبی و عملهای بر سر ترسیم شده است. شکل عماله از نظر ارتفاع و حجم در هر دوره متفاوت و متناسب با پوشش

هر موسم زمان تصویر می شد. در نگاره های ابتدایی، صورت پیامبر با چهره مشخصی چهره بدون توجه به نشان دادن فردیت خاصی مطابق با سنت تصویر گیری زمانه نقاشی شد. مست و هیچ علاقه ای نال بر تقدس ایشان ملاحظه نمی شود. اما از نیمه های دوم قرن ۸ هجری به بعد هاله ای زین به نشانه تقدس در گرد سر حضرت ترسیم می شود که از آن پس تقریباً در تمامی نگاره ها مشاهده می شود. اگرچه شکل هاله و ارتفاع آن در هر دوره کمابیش متغیر و متفاوت ترسیم می شود و گاه تمامی سر و صورت پیامبر را فرا می گیرد.

از اواخر قرن نهم هجری، تغییراتی در تصویر سازی تمثال پیامبر ایجاد می شوند. به این صورت که در نقاشی ها نقابی سفید رنگ چهره حضرت را می پوشانده که پس از آن به صورت سنت تا دوره معاصر هم رعایت می شود. اگرچه گاه با تشدید تعصبات مذهبی شیعی در تصویر گیری از صور انبیا و معصومین (ع) تغییراتی در شمایل نگاری ها مشاهده می شود. حذف تصویر پیامبر از صحنه جایگزینی شمایل ایشان با شعله ای آتشی و زین و یا قرمی دایره مانند شبیه به شمشه از تغییرات اخذ شده توسط هنرمندان در چنین مواقعی است. از نیمه دوم قرن سیزدهم با گسترش نقاشی بر روی کاشی، شیسه و واقعه معراج بر روی این سطوح تیز راه یافته. اگر چه از غای تصویر ای آن کشته شده و اشاراتی از توجه به حجم پردازی و سایه روشن متأثر از نقاشی اروپایی مورد توجه قرار گرفته. در صحنه های ترسیم شده از واقعه معراج در دوره معاصر نیز تغییرات زیادی ملاحظه نمی شود و همان نموده های رایج تصویری پیشین، پی گرفته شده است که در نمونه های معرفی شده این روند به خوبی مشاهده شد. تمامی آنچه گفته شد، تنها بخش کوچکی از تغییرات اخذ شده توسط هنرمندان گوناگون در تصویر سازی از واقعه معنوی معراج را نشان می دهد و شناخت عمیق مفاهیم این واقعه و رموزهای تصویری به کار برده شده در هر نگاره توسط هنرمندان، تأمل و ویژگی های

رامی طلبید
یا تو شت ها:
۱- معصومه، ص ۲۱۱۲
۲- معصومی، شماره وید، هیدامی، بر روی از معراج نشر سرو چاپ اول، ۲۷۹، صص ۲۲۴-۲۲۱.
۳- کثرت مکتبه شمایل نگاری حضرت پیامبر، طها دارایی، هنرهای تجسمی، شماره ۲۲، ۱۳۸۰، ص ۱۰.
۴- مور جنسی، طریق هنر هند، پرویز سزایان، سازمان انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی، ۱۳۵۹، ص ۲۱۰.
۵- هنر، دین و فرهنگ، هنر های ایران، پرویز سزایان، تهران، قزاق روز، ۱۳۲۲، ص ۳۰.
۶- گزارش پیشین، ویاکتیون، ۵۵، گری، پاریس، سر نقاشی ایرانی، محمد ایرانشهر، تهران، نشر کبیر، ۱۳۷۶، صص ۱۶۱-۱۶۲.
۷- لاجینی، محمد باقر، آثار ایران در مصر، ۱۳۵۹، ص ۱۲۲.

